

DOMENIE VI DI PASCHE

Jutoris pe Liturgjie

Domenie, ai 26 di Mai dal 2019

L'an liturgjic al continue a tignînus peâts a la solenitât di Pasche, di muart e di resurezion dal Signôr, compagnantnus simpri cui Ats dai Apuestui - Gjesù al è presint e al opere tes primis comunitâts cristianis - cu l'Apocalîs - il judici di Diu sore la cronache-storie che o stin vivint - il vanzeli di Zuan che nus cjacare de intimitât di Gjesù cul Pari e de sô grande umanitât viers di nô.

Sintint chestis testemoneancis, fasìn ancje nô la nestre strade, scrutinìn lis comunitâts di paîs e di glesie in Friûl, la societât che si cjatìn a vivi e scoltìn la vôs de nestre cussience che no manjarà di fâsi sintî.

Intant si metìn ancje in spierte de elevazion-glorie-Sense di Gjesù e dal don mistereôs dal Confuartadôr, il Spirtu Sant che il Pari tes Pentecostis al mandarà. Lui nus insegnarà dut e nus fasarà vignî tal cjâf dut ce che Gjesù al à dit.

Vuê il Signôr, presentantsi te liturgjie, nus dîs: Us lassi la pâs, us doi la mê pâs.

Antifone di jentrade

cf. Is 48,20

Cun vôs di gjonde contait e fasêtlu savê;
fasêtlu rivâ fint ai ultins confins de tiere:
il Signôr al à liberât il so popul, aleluia.

Si dîs Glorie a Diu.

Colete

Diu onipotent, danus di celebrâ cun cûr e passion
chestis zornadis di gjonde in onôr di Crist resurît,
par podê mostrâ in ogni moment de nestre vite
ce ch'o stin fasint memorie.

Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE

At 15,1-2.22-29

**O vin decidût, il Spirtu Sant e nô,
di no metius intor nissune altre cjame, fûr di chês robis che propit a coventin.**

Il cjapitul 15 dai Ats dai Apuestui, praticât o rifudât, al compagne di secul in secul dute la storie de glesie, des missions e dai popui che si convertissin a la buine gnove dal vanzeli. Il struc de prime leture al è chest: la glesie di Gjerusalem, convocâts i apuestui, i anzians e dute la glesie e vise: - O vin decidût il Spirtu Sant e nô - che e je la fede in Gjesù Crist che e salve; pal rest, ognun al è libar di continuâ te sô culture, lenghe e usancis.

Dal 6 al 27 di Otubar si tignarà in Vatican la sinode de Amazonie e dal sigûr al vignarà ricognossût par chei popui, te fede in Crist, il dirit a mantignî la lôr muse e identitât: ricjece pe glesie e pal mont intîr.

Chest dirit, che o cjatìn tai Ats dai Apuestui di vuê e che la Sinode di Otubar e confermarà, la istituzion glesiastiche diocesane dacuardi cun Rome, lu à o proibît in Friûl, o contrastât, o limitât, o sopuartât fin in zornade di vûê. I clerics, in seminari, se a cjacaravin furlan a vevin di confessâsi, come che al conte pre Antoni te sô Fabriche dai predis. Il discors al devente cumò une vore lunc e penôs; al aparten a la strafotence dal podê clericâl cui risultâts che ducj o vin sot i vôi. Ma tornìn

a la sapience-salvece dai apuestui, anzians e dute la glesie de prime comunitât cristiane a Gjerusalem. O sin tal an 49 dopo Crist.

Dai Ats dai Apuestui

In chei dîs, a'nd jere int, vignude de Gjudee, che ur insegnavin ai fradis cussi: «Se no si fasês circuncidi seont l'usance di Mosè, no podês salvâsi».

Stant che Pauli e Barnabe no jerin lafê d'acuardi e a contindevin al ultin fin cun lôr, si distinà che Pauli e Barnabe e cualchidun altri a lessin a Gjerusalem dai apuestui e dai anzians par disberdeâ la cuistion.

Alore i apuestui, i anzians e dute la glesie a pensarin ben di sielzi cualchidun di mandâlu a Antiochie, insieme cun Pauli e cun Barnabe: Gjude, che i disevin Barsabe, e Sile, oms une vore puartâts dai fedêi. Ur consegnarin cheste letare: «I apuestui e i anzians a saludin i fradis di Antiochie, de Sirie e de Cilicie ch'a jerin paians. O vin savût che cualchidun dai nestrîs, cence che ur vessin dade incariche di sorte, a son vignûts a fâus stâ mâl cui lôr discors, savoltant i vuestris cûrs. Alore o vin distinât, ducj insieme, di sielzi un pôcs di lôr e di mandâusai insieme cui nestrîs cetant cjârs Barnabe e Pauli, umign ch'a an vodade la lôr vite al non dal nestri Signôr Gjesù Crist. O vin mandât par tant Gjude e Sile, che us contaran ancje lôr chestis robis a vôs. O vin decidût, il Spirtu Sant e nô, di no metius intor nissune altre cjame, fûr di chês robis che propit a coventin: di stratignîsi des cjars sacrificadis ai idui, dal sanc, dai nemâi scjafaiâts e de sporcjetât. O fasarês ben duncje a stâ vuardâts di chestis robis. Stait ben».

Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL

dal Salm 66

A disin i studiâts che il salm al aparten al IV secul prime di Crist; però culî za si respire la salvece universâl puartade dal Signôr a ducj i popui e proclamade tai Ats dai Apuestui di vuê. Vuê plui di simpri, te globalizazion in at, al è necessari che ti laudin i popui, Diu, i popui di dute la tiere te fede in Crist, ma ancje te proprie storie, lenghe e culture.

R. Ducj vualtris popui laudait il Signôr.

O ben:

R. Aleluia, aleluia, aleluia.

Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 220.

Che Diu al vedi dûl di nô e nus benedissi,
ch'al fasi lusî parsore di nô la sô muse,
par che si cognossi su la tiere la tô strade,
framieç dai forescj la tô salvece. **R.**

Ch'a gjubilin i forescj e a berlin di gjonde,
parcè che tu tu judichis i popui cun justizie
e i forescj de tiere tu ju dâs dongje. **R.**

Che ti laudin i popui, Diu,
che ti laudin i popui di dute la tiere.

Che nus benedissi Diu,
par che lu rispjetin ducj i confins de tiere. **R.**

SECONDE LETURE

Ap 21,10-14.22-23

L'agnul mi mostrà la citât sante ch'e vignive jù dal cîl.

Tai tîmps che a corin no nus fâs mâl cualchi imagine dal libri de Apocalis. Te messe di domenie passade la glesie e jere presentade tant che une nuvice che si furnis pal so nuviç e vuê nus è mostrade come la citât sante, Gjerusalem, ch'e ven jù dal cîl, di Diu, inluminade de glorie di Diu.

Cheste citât e à dodis puartis: a jevade trê, a tramontane trê, a misdi trê e al amont trê.

Significât: e je vierte a ducj i popui. Chest al è il disen dal Signôr in cîl. Par realizâlu, la istituzion catoliche e scuen disvistîsi, in altris continents, de storie e munture europees e vistîsi, te fede in Crist, de munture culturâl di ogni popul, comprendût chel furlan.

Dal libri de Apocalîs di san Zuan apuestul

L'agnul mi traspuartà in spirt suntune mont une vore alte e mi mostrà la citât sante, Gjerusalem, ch'e vignive jù dal cîl, di Diu, inluminade de glorie di Diu. Il so sflandôr al è compagn di une perle di valôr straordenari, come piere di jasp stralusint. La citât e je cerclade di une murae grande e alte cun dodis puartis: parsore di chestis puartis a son dodis agnui e nons scrits, i nons des dodis tribûs dai fis di Israel. A jevade trê puartis, a tramontane trê puartis, a misdi trê puartis e al amont trê puartis. Lis muris de citât a poin sun dodis çocui, cun scrit parsore i nons dai dodis apuestui dal Agnel. Li dentri no viodei nissun templi, parcè che il so templi a son il Signôr Diu, paron di dut, e l'Agnel.

La citât no à dibisugne de lûs dal soreli ni dal lusôr de lune parcè che i fâs lûs la glorie di Diu e la sô lum al è l'Agnel.

Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI

Zn 14,23

R. Aleluia, aleluia.

Se un mi vûl ben, al metarà in pratiche la mê perauale, al dîs il Signôr, e gno Pari i volarà ben e li di lui o vignarin a stâ.

R. Aleluia.

VANZELI

Zn 14,23-29

Il Spirtu Sant us fasarà vignî tal cjâf dut ce che us ai dit.

Scoltant il lunc discors di Gjesù te ultime cene al ven di domandâsi dal parcè che l'evangelist i à dade tante impuartance e tant spazi. I motifs ju daran i specialiscj dal setôr, ma e reste une curiositât: "Nol è che la comunitât di Zuan - o sin viers i agns 100 d. C. - e veve dibisugne di un tonificant di riflession, di umanitât, di famee, di interioritât?"

E je une domande che nus tocje di vizin tal mont dut esteriôr che o vivin e tune glesie fate ancjemò di imagine cun tant vueit di daûr.

Une structure glesiastiche cence interioritât e reste un bluff, come che une interioritât cence rivâ a modificâ la structure glesiastiche e ie un bluff compagn.

In dut chest Gjesù nus è un super-mestri; lui, la sô profonde interioritât di trente agns le à slargjade a favôr de liberazion sociâl, religjose, culturâl, politiche e economiche dai ultims dal so popul. Altri grant mestri di cheste interioritât al reste il Mahatma Gandhi (1869-1948). E no podin smenteâ la pastorâl dai puars des comunitâts de Teologjie de liberazion in Brasil e de Teologjie dal popul in Argentine.

Cjaccarant di interioritât-intimitât, Gjesù vuê nus dîs: Se un mi vûl ben, al metarà in pratiche la mê perauale, e gno nt necessariis ancje tes nestris comunitâts, ben e o vignarin di lui e o larin a stâ li di lui.

Dal vanzeli seont Zuan

In chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «Se un mi vûl ben, al metarà in pratiche la mê perauale, e gno Pari i volarà ben e o vignarin di lui e o larin a stâ li di lui. Chel che no mi vûl ben, nol met in pratiche lis mès peraulis. E la perauale che vualtris o scoltais no je mê ma dal Pari che mi à mandât.

Us ai ditis chestis robis biel ch'o soi ancjemò cun vualtris. Ma il Confuartadôr, il Spirtu Sant che il Pari al mandarà tal gno non, lui us insegnerà dut e us fasarà vignî tal cjâf dut ce che us ai dit. Us lassî la pâs, us doi la mê pâs. No us e doi come che le da il mont. Il vuestri cûr nol à di conturbâsi e nol à di butâsi jù. O vês sintût che us ai dit: O voi e o tornarai di vualtris. Se mi volessis ben, o

saressis contents che jo o voi dal Pari, parcè che il Pari al è plui grant di me. E cumò us al ai dit prime ch'al sucedi, di mût che, cuant che al sucedarà, o crodedis».

Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

Su lis ufiertis

Ch'a rivin fin li di te, Signôr,
lis nestris preieris dutune cu lis ufiertis,
in mût che, smondeâts midiant de tô grazie,
o sedin plui disponûts ai misteris dal to grant bonvolê.
Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunion

Zn 14,15-16

Se mi volês ben, o metarês in pratiche i miei comandaments,
al dîs il Signôr.

Jo o prearai il Pari e lui us darà un altri Confuartadôr,
di mût ch'al sedi cun vualtris par simpri, aleluia.

Daspò de comunion

Diu onipotent e eterni,
che cu la resurezion di Crist tu nus ricreis pe vite eterne,
fâs cressi in nô i benefizis dal sacrament di Pasche
e rinfuarce i nestris cûrs cun cheste mangjative di salvece.
Par Crist nestri Signôr.

* * *

Riflession di pre Antoni Beline: Us doi la mê pâs

Cui puedial dâj font a la profunditât dal cûr di un om? E cui puedial tocjâ il font dal cûr di Crist om di Diu? Plui si va indenant cun chescj vanzei che a contn di ce che lui ur raccomandave, ur spiegave, ur diseve, prin di lassâju e plui si palpe chest amôr che al à dute la dolcece di une mari, dute la fuarce di un pari, dute la sapience di un mestri, dute la sperience di un sapient...

Vanseli par un popul, an C, p.88

* * *

Cjants pal timp di Pasche

- Contait la buine gnove, *n. 66;*
- Crist nus da la sô lûs, *n. 158;*
- Victimae paschali laudes, *n. 159;*
- I cristians a cjantin laude, *n. 160;*
- Aleluia... O filii et filiae, *n. 161;*
- Sta legre, sante Glesie, *n. 162;*
- Christ ist erstanden, *n. 163;*
- Crist al è in vite, *n. 164;*
- Cristo risusciti, *n. 165;*
- Grosser Gott, *n. 166;*
- Al Agnel sacrificât, *n. 167;*
- Hvala veçnemu Bogu, *n. 168;*
- Te lodiamo Trinità, *n. 169;*
- Laudate Dominum, *n. 170;*
- O sin resurîts a la vite, *n. 171;*

- Benedete la zornade, n. 172;
- Il nestri Redentôr, n. 173;
- Si cjanti al Pari laut in cîl, n. 174;
- Nei cieli un grido risuonò, n. 175;
- O Cristo, sol di Pasqua, n. 176.

- Salm 22** : Il Signôr al è il gno pastôr, n. 241;
 “ : Il Signore è mio pastore, n. 277;
 “ 94 : Vignît, batìn lis mans al Signôr, n. 256;
 “ 80 : Gjoldêt in Diu nestre fuarce, n. 256;
 “ 92 : Il Signôr al regne, n. 258;
 “ 97 : Cjantait al Signôr une cjante gnove, n. 261;
 “ 113a : Cuant che Israel dal Egjit al è jessût, n. 265;
 “ 113b : No a nô, Signôr, no a nô, ma al to non dai glorie, n. 266.

Tal libri Hosanna, si puedin cjatâ ancjemò altris cjants e salms adats al timp di Pasche.

* * *

“... Ascoltare e annunciare la parola di Dio, nella propria lingua non è cosa superata nell’epoca dei social media ma è esperienza di un Dio che non scavalca ciò che è nativo, non soffoca le differenze e non annulla le diversità e soprattutto non mortifica ciò che è piccolo e poco appariscente ma ne fa un luogo singolare della sua manifestazione all’uomo”, ha sottolineato il cardinale citando ancora poi papa Francesco che ha parlato della lingua materna come baluardo contro le colonizzazioni ideologiche e culturali e contro il pensiero unico e della preziosità della lingua materna come “lingua dell’amore” per la trasmissione della fede.

Da: la Vita Cae.tolica, Il card. G. Bassetti ha presentato *La Bbie* in friulano, 06.02.2019, p.12.

* * *

- * *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- * *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- * *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*
- * *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La nuova base.*
- * *Par domandâ chescj libris scrivêt a info@glesiefurlane.org*